

AVVISO DI ACCREDITAMENTO

Soggiorni Vacanza Estate INPSieme ITALIA Estate INPSieme ESTERO Anno 2020

Risposte ai Quesiti

Di seguito le risposte ai quesiti pervenuti sulle caselle accREDITAMENTO.soggiornivacanza.dccwss@inps.it e Prestazioniwelfare@inps.it dal giorno 10/02/2020 al giorno 12/02/2020.

Le presenti risposte integrano il testo dell'Avviso di accreditamento e vengono accettate dai fornitori con la partecipazione all'Avviso.

01

Domanda:

L'art. 9 comma 7 lettera A dell'Avviso di accreditamento prevede che in caso di mancata attivazione del pacchetto dopo la stipula del contratto con l'utente venga applicata una penale pari al 20% sul contributo sostenuto da INPS sui pacchetti rispetto ai quali venga riscontrata la difformità. A quali contatti fa riferimento tale disposto?

Risposta:

L'art. 9 comma 7 lettera A si riferisce ai contratti sottoscritti con utenti beneficiari del contributo INPS e relativi a pacchetti soggiorno accreditati e pubblicati nel Catalogo, per i quali il fornitore abbia ottemperato, nei termini previsti, agli adempimenti a proprio carico di cui all'art. 8 comma 2 e all'art. 9 comma 2 dei bandi di concorso Estate INPSieme in Italia e all'Estero 2020.

02

Domanda:

L'art. 4 comma 1 dell'Avviso di accreditamento, riferito ai requisiti minimi per pacchetti soggiorno vacanza in Italia, prevede debbano essere effettuate minimo due escursioni giornaliere a settimana. Entrambe le escursioni settimanali devono essere di intera giornata oppure una di intera giornata ed una di mezza giornata?

Risposta:

La durata delle escursioni, da svolgersi nell'ambito della giornata, può essere liberamente stabilito dal soggetto fornitore. La durata di ciascuna escursione dovrà essere indicata con chiarezza nella proposta di ciascun singolo pacchetto.

03

Domanda:

Il gruppo di vacanza studio può essere costituito da studenti privati e da studenti vincitori del bando INPSieme? Oppure il gruppo deve esclusivamente essere composto da ragazzi vincitori del bando INPSieme 2020?

Risposta:

I gruppi possono essere a composizione anche mista.

04

Domanda:

I voli aerei devono essere necessariamente diretti o possono prevedere anche scali?

Risposta:

Sono previsti anche scali. In tale ipotesi l'operativo dei voli dovrà essere indicato con chiarezza nella proposta di ciascun singolo pacchetto.

05

Domanda:

I voli devono essere non antecedenti alle ore 06.30 del mattino e non successivi alle ore 23.30 della sera come nei bandi degli anni passati?

Risposta:

Non esistono limiti di orario. L'operativo dei voli dovrà, comunque, essere indicato con chiarezza nella proposta di ciascun singolo pacchetto.

06

Domanda:

L'art. 4 comma 1 dell'Avviso di accreditamento, alla voce "ASSISTENZA VIAGGI," prevede l'assistenza alla partenza e l'accompagnamento durante i viaggi in rapporto 1:15, seppure l'art 2 comma 1 del bando di concorso Estate INPSieme in Italia non preveda tra i contenuti minimi il menzionato il trasporto. Per tale tipologia di soggiorno il trasporto deve essere incluso nel pacchetto, consentendo al beneficiario di scegliere la città di partenza?

Risposta:

Sì, il trasporto deve essere incluso, così come previsto nell'Avviso di accreditamento, consentendo di scegliere al beneficiario la città di partenza.

07

Domanda:

Le minimo 4 escursioni previste per i soggiorni vacanze all'Estero devono essere di intera giornata o anche di mezza giornata?

Risposta:

La durata delle escursioni può essere liberamente stabilita dal soggetto fornitore. La durata di ciascuna escursione dovrà essere indicata con chiarezza nella proposta di ciascun singolo pacchetto.

08

Domanda:

E' possibile la compresenza all'interno dello stesso alloggio di studenti INPS di Tour Operator diversi che utilizzano lo stesso fornitore estero?

Risposta:

Sì, è possibile.

09

Domanda:

Il beneficiario titolare legge 104 art.3 comma 1 ha diritto all'accompagnatore? In caso affermativo, all'accompagnatore familiare viene riconosciuto lo stesso contributo del minore, mentre all'accompagnatore esterno viene riconosciuto il valore del contributo del minore maggiorato del 30%?

Risposta:

Il giovane disabile, come definito ai sensi dell'art. 3, comma 1, della legge 104/92, potrà fruire di una maggiorazione del 30% del contributo a lui riconosciuto per le spese relative all'eventuale assistenza aggiuntiva resa dalla società organizzatrice del soggiorno (es.: contributo per giovane disabile pari ad €. 1.000,00 + €. 300,00 a titolo di maggiorazione per spese di assistenza). Ciò indipendentemente dalla tipologia di assistenza richiesta (familiare o extra familiare).

10

Domanda:

Con riferimento alla durata del soggiorno, per i soggiorni in USA può essere considerata la 14ma notte in volo con arrivo in Italia il 15mo giorno, fermo restando che il corso di lingua sarà di 15 ore settimanali come previsto dall'Avviso medesimo?

Risposta:

Sì, in tale ipotesi può essere considerata la 14ma notte in volo.

11

Domanda:

Con riferimento alla assistenza durante i viaggi il rapporto di 1 a 20 si intende per le sole tratte internazionali o anche per le tratte nazionali?

Risposta:

L'assistenza durante i voli con rapporto di 1 a 20 deve essere garantito in caso di tratte nazionali ed internazionali.

12

Domanda:

L'art. 10 comma 4 lettera b) del bando Estate INPSieme all'Estero, prevede che il fornitore, a conclusione dei soggiorni, carichi in procedura per ciascun beneficiario l'attestato di partecipazione al corso a tema effettuato durante lo svolgimento del soggiorno. A cosa si riferisce tale attestazione?

Risposta:

Trattasi di refuso. Tale documento non è richiesto per i soggiorni all'Estero.

13

Domanda:

A conclusione dei soggiorni all'estero il fornitore dovrà caricare a sistema le sole carte di imbarco relative alle tratte internazionali?

Risposta:

No, in caso di partenza dall'Italia dovrà essere caricata anche la carta di imbarco riferita a tale tratta aerea. Dovrà, inoltre essere caricata anche la carta di imbarco del volo di rientro, qualora sia previsto uno scalo intermedio nazionale.

14

Domanda:

In caso di giovane disabile titolare di legge 104 art.3 comma 1 che abbia diritto ad una maggiorazione del 30% rispetto al contributo a lui riconosciuto (es.: contributo per giovane disabile pari ad €. 800,00 + €. 240,00 a titolo di maggiorazione per spese di assistenza), le spese di viaggio e alloggio dell'assistente dedicato saranno a totale carico della famiglia?

Risposta:

Il 30% di maggiorazione viene riconosciuto al giovane disabile titolare di legge 104 art.3 comma 1 a titolo di copertura delle spese generali da sostenere per l'organizzazione del viaggio e del soggiorno ed è, quindi, da intendersi a copertura totale dei costi per l'assistenza fornita. Nessun costo extra deve, pertanto, ricadere sulla famiglia.

15

Domanda:

Una volta presentate le proposte di accreditamento secondo le modalità previste dal bando, entro quando il fornitore riceverà conferma che i pacchetti sono conformi all'Avviso e che verranno inseriti nel catalogo vacanze?

Risposta:

Il catalogo verrà pubblicato sul sito istituzionale entro il 9 aprile 2020. I pacchetti pubblicati all'interno di tale catalogo saranno da intendersi accreditati.

16

Domanda:

L'art. 3 comma 1 lettera g) dell'Avviso di Accreditamento prevede che alla data di presentazione della domanda di accreditamento il richiedente debba essere in possesso per l'accREDITamento dei pacchetti Estate INPSieme all'Estero della certificazione UNI EN 14804 per l'organizzazione di soggiorni studio all'estero, rilasciata da soggetti accreditati ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 per l'organizzazione di viaggi.

Tale requisito si applica anche a soggetti residenti non in Italia (paesi EU o equiparati)?

Risposta:

Il soggetto non residente in Italia deve essere in possesso di certificazioni riferite ad organizzatori di viaggi (non solo soggiorni studio) equivalenti a quelle previste dall'Avviso e la fonte normativa locale dei requisiti deve corrispondere a quella italiana.

17

Domanda:

In caso di soggetti fornitori residenti non in Italia (paesi EU o equiparati), sono sufficienti le certificazioni di accreditamento delle Scuole presso vari organismi internazionali?

Risposta:

No, non sono sufficienti.

18

Domanda:

Poiché all'accREDITamento possono partecipare anche soggetti fornitori residenti in paesi EU o equiparati, è disponibile una versione dell'avviso anche in inglese?

Risposta:

No, non è disponibile.

19

Domanda:

Tenuto conto di quanto regolamentato dall'Avviso di accREDITamento, è possibile fornire al richiedente di prestazione un pacchetto compatibile con le caratteristiche del bando Estate INPSieme 2020, senza ricorrere alla mediazione da parte di un tour operator?

Risposta:

No, non è consentito.

20

Domanda:

Relativamente ai soggiorni studio all'estero, è possibile offrire la terza settimana di permanenza a titolo gratuito?

Risposta:

No, non è consentito.

21

Domanda:

In sede di proposta di accREDITamento dei pacchetti, deve essere indicato il prezzo oppure quest'ultimo può essere definito in occasione della sottoscrizione del contratto con il beneficiario?

Risposta:

Il prezzo di ciascun pacchetto deve essere già definito in sede di proposta di accREDITamento e non può essere suscettibile di modifiche.

22

Domanda:

In caso di società estera (Malta) che sia impossibilitata a produrre tutta la documentazione prevista dalla legislazione italiana, poiché la normativa nazionale è molto differente da quella richiesta in Italia, quale procedura è possibile seguire per autocertificare la facoltà di poter organizzare soggiorni studio e la rispondenza ai requisiti minimi previsti per Estate Insieme Estero?

Risposta:

La società straniera deve essere in possesso di documentazione equipollente a quella richiesta dall'Avviso e la fonte normativa dei requisiti deve corrispondere a quella cui fa riferimento l'Avviso di accreditamento.

23

Domanda:

In caso di operatore estero senza sede operativa in Italia che non abbia possibilità di accedere al sito INPS tramite SPID/PIN, con quale modalità è possibile accedere alla procedura e caricare le proposte di accreditamento?

Risposta:

In tale ipotesi l'operatore straniero deve chiedere il rilascio del codice fiscale ad Agenzia delle Entrate come soggetto straniero, per, poi, richiedere il PIN.

24

Domanda:

La proposta di accreditamento di un pacchetto prevede l'indicazione di date esatte di partenza/rientro dall'Italia. E' possibile presentare la proposta ed comprare i voli successivamente? In caso affermativo, cosa prevede l'Avviso di accreditamento qualora non siano più disponibili?

Risposta:

Non è possibile rinviare la prenotazione dei voli ad una fase successiva a quella di caricamento dei pacchetti a sistema. Gli operativi devono essere chiaramente indicati con riferimento a ciascun pacchetto soggiorno.

25

Domanda:

L'art. 5 comma 1 dell'Avviso di accreditamento prevede come requisiti minimi per i soggiorni vacanza all'Estero la garanzia di Assistenza Sanitaria H24 con presenza all'occorrenza, nei paesi comunitari, di medico e infermiere e con idonea assistenza medica nei paesi extraeuropei. C'è differenza sul tipo di assistenza da garantire tra paese comunitario e paese extraeuropeo?

Risposta:

In entrambi i casi non è richiesta la presenza di medico ed infermiere in loco. Il servizio da parte di tali figure professionali deve essere garantito in convenzione, al fine di intervenire prontamente sul luogo in caso di necessità, evitando lunghe attese presso le strutture pubbliche, laddove non indispensabili. Nei paesi comunitari il medico e/o l'infermiere devono recarsi sul posto a chiamata, mentre in quelli Extraeuropei devono garantire il servizio di accompagnamento presso la struttura sanitaria locale.

26

Domanda:

L'art. 4 comma 1 dell'Avviso di accreditamento prevede come requisiti minimi per i soggiorni vacanza in Italia la garanzia di Assistenza Sanitaria H24 con disponibilità di medico e infermiere presenti a chiamata. E' possibile utilizzare i servizi resi da strutture di guardia medica e strutture ospedaliere presenti sul territorio, almeno in caso gruppi di partecipanti di piccola entità?

Risposta:

No, non è consentito. Dovranno essere stipulate apposite convenzioni per garantire il servizio a chiamata medico ed infermieristico.

27

Domanda:

Tenuto conto di quanto previsto dall'art. 3 comma 1 lettere f) e g) dell'Avviso di accreditamento è corretto intendere che l'Organismo Notificato che deve rilasciare la certificazione UNI EN ISO 9001/2015 e UNI EN 14804 debba essere accreditato in base alla norma UNI CEI EN 17021 (invece della norma UNI CEI EN 45000)?

Ci risulta che le norme europee della serie UNI CEI EN 45000 siano state abrogate da tempo e quindi non ci sono enti notificati accreditati per tale norma.

Risposta:

Si conferma tra i requisiti minimi il necessario possesso delle certificazioni UNI EN ISO 9001/2015 o UNI EN 14804, rilasciato da qualsiasi Organismo certificatore riconosciuto dalla legge.

28

Domanda:

Come si fa a caricare un pacchetto viaggi sul catalogo Estate INPSieme.
Siamo agenzia accreditata.

Risposta:

Premesso che, ad oggi, non esistono fornitori accreditati dall'Istituto per l'erogazione di servizi analoghi a quelli oggetto dell'Avviso di accreditamento 2020, i pacchetti vacanza in Italia e all'Estero dovranno essere proposti sulle base di modalità e tempistiche indicate nell'art. 6 del menzionato Avviso, pubblicato sul sito internet INPS e disponibile accedendo dalla home page www.inps.it, inserendo nella sezione Cerca le parole la dicitura "Estate INPSieme" ed accedendo al servizio "Accreditamento pacchetti vacanza".

Le utenze già abilitate alla procedura Estate IPSieme rimangono attive.

29

Domanda:

Con riferimento ai soggiorni all'Estero, quali altre attività ricreative, oltre alla discoteca, possono essere consentite non più di una volta per settimana? Cosa si intende per attività simile alla discoteca? Ogni pomeriggio/sera è consentito proposta un'attività diversa, tra cui talent show, quiz in lingua, film in lingua, caccia al tesoro, conversation club, international night, drama workshop, Kahoot (quiz con risposte tramite applicazione), in Irlanda serata con danze irlandesi e in scozia scozzesi?

Risposta:

Per intrattenimento simile alla discoteca è da intendersi ogni forma di intrattenimento puro, senza finalità educativa, specie se svolto in locali esterni alla struttura ed aperti al pubblico.

30

Domanda:

Per i Soggiorni in Italia il bando di concorso riservato ai beneficiari non prevede obbligatoriamente l'inclusione del viaggio (treno, aereo, bus). Un genitore può, comunque, scegliere di accompagnare il figlio presso la struttura?

Risposta:

Il trasporto deve essere incluso, così come previsto nell'Avviso di accreditamento, consentendo di scegliere al beneficiario la città di partenza. Rimane facoltà del richiedente accompagnare il beneficiario con mezzo proprio.

31

Domanda:

L'art. 7 comma 8 dell'Avviso di accreditamento stabilisce che: "Se per un medesimo programma sono previste strutture diverse o servizi diversi all'interno della stessa struttura, le proposte saranno considerate come pacchetti diversi". Cosa si intende per servizi all'interno della stessa struttura?

Risposta:

A ciascun pacchetto deve corrispondere perfetta identità di struttura e servizi (es.: stanze di diversi livelli qualitativi corrispondono a pacchetti differenti).

32

Domanda:

In caso di assegnazione di un soggiorno della durata di 15 giorni e 14 notti, il beneficiario può scegliere due pacchetti di 7 giorni in località diverse ma in settimane consecutive?

Risposta:

No, i soggiorni dovranno svolgersi per l'intera durata presso la medesima struttura.

33

Domanda:

Il numero minimo di partecipanti per gruppo si intende di 10 unità per Italia e 15 per estero?

Risposta:

Sì, è corretto.

34

Domanda:

In merito ai soggiorni estero per partenze da altri aeroporti, si può inserire un supplemento nel pacchetto, oppure bisogna duplicare il pacchetto per ogni aeroporto di partenza con prezzo differente?

Ed in quest'ultimo caso, dal momento che si tratta dello stesso pacchetto, con le stesse date, è possibile far partire da altri aeroporti anche poche unità, sempre con accompagnatore, per raggiungere la destinazione finale oppure l'aeroporto principale di partenza?

Risposta:

Il costo pacchetto proposto deve essere unico e comprensivo anche di eventuale tratta nazionale. E' consentita la partenza da aeroporti diversi di gruppi di numero inferiore a 15 obbligatoriamente con accompagnatore.

35

Domanda:

Si possono inserire nel pacchetto promozioni in termini di prezzo per iscrizioni pervenute in una determinata data?

Risposta:

No, non è consentito.

36

Domanda:

Per i soggiorni in Italia cosa si intende con la seguente dicitura "le strutture proposte devono essere a norma per l'accoglienza di soggetti con disabilità"? Si intende la fruibilità di tutti i servizi della struttura per utenza con disabilità motoria, oppure che la struttura deve essere a norma di legge per accogliere ragazzi con disabilità motoria? Nel bando non è specificato il tipo di disabilità.

Risposta:

Tutte le strutture ospitanti devono essere a norma di legge. Sarà cura del fornitore indicare le problematiche presenti per la piena fruibilità dei servizi.

37

Domanda:

In merito alle destinazioni extraeuropee il soggiorno deve essere di 15 gg 14 notti, compreso il viaggio in aereo?

Risposta:

Sì. Pertanto, la 14ma notte può essere utilizzata per il volo di rientro.

38

Domanda:

Le escursioni possono essere effettuate, ove possibile anche a piedi, e/o con mezzi pubblici?

Risposta:

E' consentito il percorso a piedi e l'uso dei mezzi pubblici, solo qualora le distanze da percorrere ed i collegamenti utilizzati siano consoni e funzionali rispetto alla destinazione da raggiungere. I mezzi utilizzati dovranno sempre essere specificati.

39

Domanda:

Un soggiorno della durata di 15 giorni, che prevede però lo svolgimento in due strutture diverse, si può considerare valido?

Risposta:

No, i soggiorni dovranno svolgersi per l'intera durata presso la medesima struttura.

40

Domanda:

L'art. 4 dell'Avviso di accreditamento prevede per i soggiorni in Italia che l'assistenza alla partenza e per l'accompagnamento durante i viaggi deve essere in rapporto di 1 ogni 15 studenti. Poiché il bando Estate INPSieme non contempla il viaggio dai centri di raccolta alla località di destinazione e viceversa, è corretta l'interpretazione per la quale l'assistenza viaggi da e per le destinazioni siano stabilite dalle singole società, mentre con il termine "assistenza Viaggi" ci si riferisca alle escursioni?

Risposta:

Il trasporto deve essere incluso nel pacchetto. Pertanto, l'assistenza deve essere garantita anche durante tali fasi e non solo in occasione delle escursioni.

41

Domanda:

L'art. 5 dell'Avviso di accreditamento prevede per i soggiorni all'Estero che l'assistenza alla partenza e per l'accompagnamento durante i viaggi deve essere in rapporto di 1 ogni 20 studenti. Tale rapporto deve essere garantito solo sulle tratte internazionali, mentre per quelle nazionali è facoltà del fornitore stabilire se garantire analogo servizio?

Risposta:

Nel pacchetto proposto il trasporto deve comprendere anche le tratte nazionali, laddove necessarie, e l'assistenza deve essere garantita in rapporto di 1 a 20 per tutta la durata del viaggio.

42

Domanda:

E' possibile che nel catalogo figurino lo stesso soggiorno/pacchetto proposto da differenti operatori?

Risposta:

Sì, è possibile.

43

Domanda:

C'è un numero massimo di pacchetti/struttura che ogni operatore può presentare?

Risposta:

No, non c'è un numero massimo né minimo.

44

Domanda:

Nei soggiorni in Italia il viaggio deve necessariamente essere sempre incluso? E' possibile proporre alla clientela due prezzi, con o senza viaggio?

Risposta:

Il viaggio deve essere incluso del costo del pacchetto. Non è possibile proporre pacchetti con e senza viaggio con costo differente.

45**Domanda:**

L'avviso di accreditamento esclude i pacchetti itineranti: E' possibile proporre crociere in barca a vela, tenuto conto che la sede logistica ospitante rimane la stessa, mentre il soggiorno si articola in un itinerario con diversi punti di approdo?

Risposta:

No, non è consentito.

46**Domanda:**

Nelle proposte inserite ed ammesse a catalogo, potranno figurare link diretti alla pagina del sito web del fornitore?

Risposta:

No, non è consentito.

47**Domanda:**

Dopo aver caricato a sistema un pacchetto, è possibile, prima della pubblicazione del catalogo, modificarlo nei contenuti o rimuoverlo?

Risposta:

Prima della pubblicazione del catalogo sarà consentito eliminare un pacchetto, effettuare correzioni in caso di refusi nella stesura del testo, mentre, non sarà consentito modificare il contenuto del programma.

48**Domanda:**

E' possibile richiedere ulteriori abilitazioni alla procedura oltre a quella del legale rappresentate, al fine di accelerare le attività di caricamento dei pacchetti da proporre?

Risposta:

Si, è possibile. La richiesta dovrà essere presentata alla Direzione Regionale INPS ovvero alla Direzione di Coordinamento Metropolitano dove insiste una propria sede operativa sul territorio nazionale.

49**Domanda:**

Il giovane disabile, come definito ai sensi dell'art. 3, comma 1, della legge 104/92, potrà fruire di una maggiorazione del 30% del contributo a lui riconosciuto per le spese relative all'eventuale assistenza aggiuntiva resa dalla società organizzatrice del soggiorno. Tale maggiorazione potrà essere utilizzata solo a copertura delle spese per assistenza fornita da un familiare o anche per l'impiego di ausili (attrezzature, mezzi di trasporto, personale extra familiare, ecc...)? Nel caso di utilizzo di supporti, questi devono essere dichiarati nel contratto e nelle fatture?

Risposta:

La maggiorazione viene erogata a copertura delle spese per l'assistenza del giovane disabile titolare di legge 104/92, art. 3 comma 1. Non è necessario che le singole voci di spesa per tali servizi vengano riportate in dettaglio nella documentazione da produrre.